

**MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI
INOVĂRII**

**CONCURSUL DE LIMBA FRANCEZA
(2 -3 ore)
FAZA NAȚIONALĂ**

CLASA a XI-a

13.04.2009

S U B I E C T E

SUBIECTUL I (50 PUNCTE)

Lisez attentivement le texte:

Il ne faut pas un grand art, une éloquence bien recherchée, pour prouver que des chrétiens doivent se tolérer les uns les autres. Je vais plus loin, je vous dis qu'il faut regarder tous les hommes comme nos frères. Quoi! Mon frère le Turc? Mon frère le Chinois? Le Juif? Le Siamois? Oui, sans doute; ne sommes-nous pas tous enfants du même père, et mêmes créatures du même Dieu?

Mais ces peuples nous méprisent; mais ils nous traitent d'idolâtres! Hé bien! Je leur dirai qu'ils ont grand tort. Il me semble que je pourrais étonner au moins l'orgueilleuse opiniâtreté d'un iman* ou d'un talapoin**, si je leur parlais à peu près ainsi:

« Ce petit globe, qui n'est qu'un point, roule dans l'espace, ainsi que tant d'autres globes; nous sommes perdus dans cette immensité. L'homme, haut d'environ cinq pieds, est assurément peu de chose dans la création. Un de ces êtres imperceptibles dit à quelques-uns de ses voisins, dans l'Arabie ou dans la Cafrerie: « Écoutez-moi, car le Dieu de tous ces mondes m'a éclairé: il y a neuf cents millions de petites fourmis comme nous sur la terre, mais il n'y a que ma fourmilière qui soit chère à Dieu; toutes les autres lui sont en horreur de toute éternité; elle sera seule heureuse, et toutes les autres seront éternellement infortunées.

»

Ils m'arrêteraient alors, et me demanderaient quel est le fou qui a dit cette sottise. Je serais obligé de leur répondre: « C'est vous-mêmes. » Je tâcherais ensuite de les adoucir; mais cela serait bien difficile.

Je parlerais maintenant aux chrétiens, et j'oserais dire, par exemple, à un dominicain inquisiteur pour la foi: « Mon frère, vous savez que chaque province d'Italie a son jargon, et qu'on ne parle point à Venise et à Bergame comme à Florence. L'Académie de la Crusca a fixé la langue; son dictionnaire est une règle dont on ne doit pas s'écarter, et la Grammaire de Buonmattei est un guide infaillible qu'il faut suivre; mais croyez-vous que le consul de l'Académie, et en son absence Buonmattei, auraient pu en conscience faire couper la langue à tous les Vénitiens et à tous les Bergamasques

qui auraient persisté dans leur patois?
»

(Voltaire, *Traité sur la tolérance*)

**iman= fonctionnaire employé dans une mosquée comme chef de prière*

***talapoin= prêtre bouddhiste de Birmanie ou du Siam*

1.1 Compréhension (10 puncte)

Faites le compte-rendu du texte en 75 mots ($\pm 10\%$).

N.B. Règle de décompte des mots: est considéré comme mot tout ensemble de signes placé entre deux espaces.

** „c'est-à-dire” = 1 mot*

** „un bon sujet” = 3 mots*

** „Je ne l'ai pas vu depuis avant-hier” = 7 mots*

1.2 Vocabulaire (10 puncte)

V.1. (2,50 p.) Expliquez le sens des séquences suivantes: « nous sommes perdus dans cette immensité » ; « en conscience ».

V.2. (2,50 p.) Trouvez les antonymes des mots suivants: “mépriser”, “adoucir”. Utilisez-les dans deux phrases de votre choix.

V.3. (2,50 p.) Introduisez l'adverbe « bien » dans deux énoncés avec des sens différents.

V.4. (2,50 p.) Formez des phrases avec les expressions suivantes : **être sur le point de; à tel point que.**

1.3 Grammaire (10 puncte)

G.1. (2,50 p.) Remplacez « Il me semble que » par « Il semblait que » dans la phrase « Il me semble que je pourrais étonner au moins l'orgueilleuse opiniâtreté » ; faites les transformations qui s'y imposent

G.2. (2,50 p.) Ajoutez à la proposition « Je serais obligé de leur répondre » une subordonnée conditionnelle.

G.3. (2,50 p.) Mettez à la voix passive les énoncés: « Mais ces peuples nous méprisent; mais ils nous traitent d'idolâtre »

G.4. (2,50 p.) Transformez en discours indirect l'énoncé suivant : « Écoutez-moi, car le Dieu de tous ces mondes m'a éclairé ». Commencez par « Il nous a demandé » et faites toutes les transformations nécessaires.

1.4 Mettez en français (20 puncte)

Profesorul privi spre ușa întredeschisă și lumina din camera lui Andrei îi rămase multă vreme în ochi: nici un zgomot. “Aș fi foarte mulțumit, i se adresă el în gând, să știu că nu faci nimic, că te gândești, nu-ți cer altceva. Am mers până la a trece peste mine, ți-am dat satisfacție. Cursurile mele din ultimul timp, conferințele, ședințele au fost dovezi că nu sunt laș, că nu-mi pasă, că pot să strig adevărul. Aș fi bucuros să știu că ai aflat de ele. Poate că indignarea ta a fost justificată. Eram gloria Institutului, marele savant scos când veneau marii savanți X și Y în vizite, buni la școli, o vreme: învățați să ajungeți ca el....” . Lumina din camera lui Andrei se stingea ușor, imperceptibil.

Augustin Buzura,

Orgolii , 1977

SUBIECTUL II (40 PUNCTE)

Écrivez un article avec le titre « De la tolérance universelle » en respectant les règles du texte argumentatif.

(25- 30 lignes)

NOTĂ : Ambele subiecte sunt obligatorii.

Timp de lucru : 3 ore.

Se acordă 10 puncte din oficiu.